



Session de formation continue

Russie soviétique Russie d'aujourd'hui

septembre 2010 – mai 2011

Unité de russe
Département des langues
et des littératures méditerranéennes, slaves et orientales
Faculté des lettres



**UNIVERSITÉ
DE GENÈVE**

Présentation

La Russie possède un héritage historique et culturel richissime, mais c'est aussi un pays qui a subi, tout au long du XXe siècle, de grands bouleversements politiques, économiques, sociaux et culturels. Actuellement la Russie est confrontée à d'importants défis, tant au plan national qu'international.

Le programme tend, grâce à une approche interdisciplinaire, à donner une clé d'accès au monde russe, à ouvrir aux différences de culture et de mentalité et à éclairer les défis qui attendent la Russie à l'aube du XXIe siècle. Par ailleurs, il offre la possibilité de mieux comprendre la civilisation de la Russie contemporaine et ses habitants à travers l'apprentissage de la langue russe.

Les conférenciers sont des spécialistes reconnus de la Russie. Les cours de langue russe sont donnés par des enseignants expérimentés de l'Université de Genève.

Objectifs

- Proposer un état des lieux politique, économique et sociologique du pays, ainsi que des clés historiques et culturelles permettant d'y accéder
- Donner les bases ou consolider les acquis de la langue russe permettant de communiquer en situations professionnelles ainsi qu'au cours de voyages ou de rencontres

Public

- Professionnels des entreprises/administrations travaillant avec la Russie (banques, firmes commerciales, touristiques, etc.)
- Etudiants souhaitant se familiariser avec la langue et la civilisation russes
- Toute personne intéressée par la langue et la culture russes

Direction

Prof. Wladimir BERELOWITCH et Prof. Jean-Philippe JACCARD, Unité de russe, Département des langues et des littératures méditerranéennes, slaves et orientales, Université de Genève

Coordination

Anna DIETERLEN, Unité de russe, Département des langues et des littératures méditerranéennes, slaves et orientales, Université de Genève
anna.dieterlen@unige.ch



P r o g r a m m e

Langue _____

- Module 1** **Langue russe 1, niveau débutant**
du 21 septembre au 16 décembre 2010 | 2 x 2h par semaine sur
13 semaines – 52h | Mardi et jeudi: 18h15-20h00
- Module 2** **Langue russe 2, niveau débutant (suite)**
du 15 février au 19 mai 2011 | 2 x 2h par semaine sur 13
semaines – 52h | Mardi et jeudi: 18h15-20h00
- Module 3** **Langue russe 3, niveau intermédiaire 1**
du 21 septembre au 14 décembre 2010 | 2h par semaine sur 13
semaines – 26h | Mardi: 18h15-20h00
- Module 4** **Langue russe 4, niveau intermédiaire 1 (suite)**
du 15 février au 17 mai 2011 | 2h par semaine sur 13 semaines – 26h
| Mardi: 18h15-20h00
- Module 5** **Langue russe 5, niveau intermédiaire 2**
du 23 septembre au 16 décembre 2010 | 2h par semaine sur 13
semaines – 26h | Jeudi: 18h15-20h00
- Module 6** **Langue russe 6, niveau intermédiaire 2 (suite)**
du 17 février au 19 mai 2011 | 2h par semaine sur 13 semaines – 26h
| Jeudi: 18h15-20h00

Les modules 2 à 6 présupposent d'avoir suivi régulièrement les modules de langue du niveau précédent, ou de pouvoir démontrer un niveau équivalent (test de niveau et entretien d'orientation).

Pour chacun de ces modules de langue, il est attendu des participants qu'ils fournissent un travail régulier à domicile (révision, préparation, exercices) en plus des heures d'enseignement.

Certification

S'ils le désirent et sur demande, les participants ayant suivi régulièrement les cours peuvent se présenter à l'examen de langue russe comme langue étrangère (TRKI) de l'Université d'Etat de Moscou: niveaux "élémentaire" à l'issue du module 3, "de base" à l'issue du module 6. Cette certification est reconnue par le Ministère de l'éducation de la Fédération de Russie et internationalement (l'examen est à passer à l'Institut de formation pour adultes de Genève: CHF 250.-).

Attestation

Une attestation de participation est délivrée sur demande aux personnes ayant suivi au minimum 80% des enseignements de langue.

P r o g r a m m e

Conférences

Module 7

La Russie d'aujourd'hui: économie, société, politique

5 conférences de 2 heures – 10h
18h15-20h00

- Mercredi 29 septembre 2010
**La Russie entre son passé soviétique et un futur européen?
Tendances démographiques récentes**
Alain BLUM, Directeur de recherche à l'Institut national d'études démographiques; Directeur du Centre d'études des mondes russe, caucasien et centre-européen (CERCEC/EHESS-CNRS), Paris
- Mercredi 20 octobre 2010
Les guerres de Tchétchénie comme reflet et catalyseur des évolutions politiques de la Russie contemporaine
Amandine REGAMEY, Maître de conférences à l'Université de Paris I; chercheuse au CERCEC, Paris
- Mercredi 3 novembre 2010
Du kolkhoz à l'agrobusiness: retour sur les grands tournants agraires en Russie
Marie-Claude MAUREL, Directrice d'études à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris
- Mercredi 24 novembre 2010
L'Ukraine peut-elle se défaire de la Russie?
Anna COLIN LEBEDEV, Docteur en Sciences Politiques à l'Institut d'Études politiques (IEP), chercheuse associée au CERCEC (Paris)
- Mercredi 15 décembre 2010
Criminalité, police et campagnes anti-corruption en Russie
Gilles FAVAREL-GARRIGUES, Chargé de recherche au CNRS, Centre d'Études et de recherches Internationales (Sciences Po), Paris

P r o g r a m m e

Module 8

De l'URSS à la Russie: histoire et culture

5 conférences de 2 heures – 10h
18h15-20h00

- Mercredi 2 mars 2011
Le système stalinien: qu'a-t-on appris d'important en histoire de l'URSS depuis l'ouverture des archives?
Nicolas WERTH, Directeur de recherche à l'Institut d'histoire du temps présent (CNRS), Paris
- Mercredi 23 mars 2011
Représentations de la violence d'État dans la littérature de la période soviétique
Luba JURGENSON, Maître de conférences à la Sorbonne (Paris-IV), Paris
- Mercredi 13 avril 2011
Servante rebelle: 40 ans de philosophie soviétique
Michail MAIATSKY, Maître-assistant à l'Université de Lausanne
- Mercredi 4 mai 2011
Du cinéma d'auteur au blockbuster patriotique – les enjeux de la production cinématographique en Russie
Valérie POZNER, Chargée de recherche à l'ARIAS-CNRS (Atelier de recherche sur l'intermédialité et les arts du spectacle), Paris
- Mercredi 25 mai 2011
Représentations de l'histoire et usages du passé dans la Russie post-soviétique
Korine AMACHER, Chargée de cours à la Faculté des Lettres et à l'Institut Européen de l'Université de Genève



Renseignements pratiques



Inscription et renseignements

Le bulletin d'inscription annexé est à retourner à:
Nicole NGUYEN-ROCHAT
Uni Bastions – Université de Genève
Faculté des lettres – Unité de russe
Rue De Candolle 5 – 1211 Genève 4
Tél: 022 379 72 01 (après-midi)
Nicole.Nguyen-Rochat@unige.ch

Délaï d'inscription

- Pour le programme complet: avant le **10 septembre 2010**
- Pour les modules **1, 3, 5, 7**: avant le **10 septembre 2010**
- Pour les modules **2, 4, 6, 8**: avant le **4 février 2011**
- Inscription à une conférence: **15 jours avant la conférence choisie**

Finance d'inscription

- **Programme complet** (3 combinaisons possibles)
 - Combinaison A: Langue niveau débutant (modules 1, 2) et le cycle des 10 conférences (modules 7, 8): CHF 2'500.-
 - Combinaison B : Langue niveau intermédiaire1 (modules 3, 4) et le cycle des 10 conférences (modules 7, 8): CHF 1'300.-
 - Combinaison C : Langue niveau intermédiaire 2 (modules 5, 6) et le cycle des 10 conférences (modules 7, 8): CHF 1'300.-
- **Langue** (modules 1 et 2): CHF 1'200.- par module
- **Langue** (modules 3 et 4): CHF 600.- par module
- **Langue** (modules 5 et 6): CHF 600.- par module
- **Cycle de conférences** (modules 7 et 8)
 - CHF 150.- par module
 - CHF 35.- par conférence
 - CHF 10.- par conférence pour les étudiants sur présentation d'une carte d'étudiant
 - Entrée gratuite pour les étudiants de l'Unité de russe

Lieu

- **Cours de langues** Université de Genève, Uni Bastions (Salle à venir)
Rue de Candolle 5 – 1205 Genève
Trams 12 et 17, bus 5 (arrêt Place Neuve)
- **Conférences** Université de Genève, Uni Mail (Salle à venir)
Bd du Pont d'Arve 40 – 1205 Genève
Trams 15 ou 17 (arrêt Uni Mail) ou parking payant sur place

www.unige.ch/formcont/russie

Session de formation continue

Russie soviétique

Russie d'aujourd'hui



UNIVERSITÉ
DE GENÈVE

septembre 2010 à mai 2011

DOSSIER D'INSCRIPTION à renvoyer avant le **10 septembre 2010** pour le programme complet;
avant le **10 septembre 2010** pour les modules 1, 3, 5, 7; avant le **4 février 2011** pour les modules 2, 4, 6, 8; 2 semaines avant la conférence choisie à:

Nicole NGUYEN-ROCHAT
Uni Bastions – Université de Genève
Faculté des lettres – Unité de russe
Rue De Candolle 5 – 1211 Genève 4
Nicole.Nguyen-Rochat@unige.ch

S.V.P. à remplir en lettres majuscules à cocher

Madame Monsieur Nom: Prénom:
Date de naissance (jour/mois/année): Nationalité:

COORDONNÉES PROFESSIONNELLES

Entreprise/Institution:
Adresse:
NP/Ville/Pays:
Téléphone: Fax:
E-mail:

COORDONNÉES PRIVÉES

Adresse:
NP/Ville/Pays:
Téléphone: Fax:
E-mail:

ADRESSE POUR L'ENVOI POSTAL
(cocher une seule case)

privée professionnelle

NIVEAU FIN D'ÉTUDES

- Certificat de capacité (CFC)
- Maturité professionnelle
- Maturité générale / Baccalauréat (secondaire)
- Bachelor/Master des Hautes écoles spécialisées / Hautes écoles pédagogiques
- Bachelor/Master/Doctorat des Universités, Ecoles polytechniques fédérales
- Autre :

INTITULÉ DU DIPLOME (plus haut titre obtenu):

COMMENT AVEZ-VOUS EU CONNAISSANCE DE CETTE FORMATION? (plusieurs réponses possibles)

- Recommandations personnelles
- Mon entreprise
- Un professionnel de la formation/orientation
- Une annonce dans un journal => si oui, lequel:
- Une brochure / prospectus / affiche / catalogue des offres de formation continue de l'Université de Genève
- Le site internet de la formation continue de l'Université de Genève www.unige.ch/formcont
- Un autre site => si oui, lequel:
- Renseignement directement auprès de l'Université de Genève
- Un e-mail annonçant la formation
- Lors d'une foire, d'un salon (ex : Salon RH, Eduqua) => si oui, lequel:
- Autre:

Retournez svp, signature demandée au verso

